

**STEP INTO
A RESTAURANT
WITHOUT
STEPPING OUT
OF YOUR ROOM**

客房送餐菜单



STARTER

IRST01	Nam Dip Phak / 新鲜时蔬卷  Rolled with local vegetables, roasted peanuts, coriander, spring onion, and crispy shallots. Served with a tangy soy-based dipping sauce 新鲜米皮卷入本地蔬菜、烤花生、香菜、葱、炸红葱头，搭配酸味酱油，清爽开胃，口感丰富	\$7
IRST02	Nam Juen Gai / 鸡肉酥炸米卷  Crispy fried rice noodle sheet rolled with chicken, roasted peanuts, coriander, spring onion, and crispy shallots. Served with a tangy soy-based dipping sauce 酥炸米粉皮卷入鸡肉、烤花生、香菜、葱、炸红葱头，搭配酸味酱油，外酥里嫩，风味独特	\$7
IRSD08	French Fries / 薯条  Classic fries, ketchup, and mayonnaise 经典薯条，配番茄酱与蛋黄酱	\$8
IRST04	Goi (Larb) / 老式凉拌肉  Made with mixed local herbs, mint, cilantro, shallots, roasted sticky rice powder, and fish sauce. A refreshing, savory salad known as a national favorite. Choice of chicken, pork, buffalo, or Mekong fish. 采用本地香草、薄荷、香菜、红葱头、烤糯米粉和鱼露调味，风味独特，清新开胃。可选：鸡肉、猪肉、水牛肉或湄公河鱼	\$10
IRLMW1	L'Atelier Fries / L'Atelier 薯条  French fries, black truffle, garlic, onion, paprika, coriander, garlic mayonnaise 薯条配黑松露、大蒜、洋葱、红椒粉、香菜，搭配蒜香蛋黄酱	\$10
IRSD10	Mashed Potatoes / 土豆泥  Cumin, paprika, garlic, onion, coriander, garlic mayonnaise 孜然粉、红椒粉、大蒜、洋葱、香菜，配蒜香蛋黄酱	\$10
IRST05	Luang Prabang Yum Salad / 琅勃拉邦沙拉  Pullman's Garden salad lettuce, tomato, spring onion, coriander, crispy shallot, boiled egg, boiled egg dressing 精选琅勃拉邦铂尔曼酒店农场新鲜生菜，西红柿，青葱，香菜，香脆红葱头，搭配水煮蛋与特制蛋黄酱汁，爽口又营养	\$10
IRSOU1	Soup Phak Hoam / 菠菜汤  Lao spinach, coconut cream, brown butter, grated cashew nut, crispy rice puff, dried coconut 老挝菠菜、椰浆、焦香黄油、腰果碎、脆米花、干椰丝	\$11
IRSOU6	Cauliflower Miso Soup / 味噌花椰菜泥  Cauliflower puree, miso, roasted garlic, shallot, brown butter, water pennywort 花椰菜泥、味噌、烤蒜、红葱头、焦香黄油、积雪草	\$11
IRLMW2	Bruschetta Couscous / 番茄香蒜风味蒸粗麦粉  Lao cherries, tomato, shallot, garlic, basil, olive oil, croutons, couscous, balsamic 老挝樱桃、番茄、红葱、大蒜、罗勒、橄榄油、面包脆丁、蒸粗麦粉、意式香醋	\$13



MAIN DISH

IRADM1	Pad Phak Ruam / 清炒时蔬    	\$10
	Stir-fried seasonal vegetables with oyster sauce and soy sauce. Fresh, tender, and full of savory flavor 时令蔬菜快炒，蚝油酱香，鲜嫩爽口	
IRADM2	Pad Thai / 泰式炒粉    	\$10
	Traditional Thai stir-fried noodle with chicken, fried tofu, egg, bean sprout, chives, tamarind sauce 传统泰式炒粉，配鸡肉、炸豆腐、鸡蛋、豆芽、韭菜、罗望子酱	
IRADM3	Pad Kra Pow / 泰式打抛饭  	\$13
	Traditional Thai spicy fried rice with garlic, fresh chili, and Thai holy basil 泰式香辣炒饭，配蒜蓉、新鲜辣椒和罗勒叶	
IRADM4	Stir-fired Noodle / 酱香炒面   (beef) (牛肉) \$13 (chicken/pork) (鸡肉/猪肉) \$10	
	Traditional Thai spicy fried rice with garlic, fresh chili, and Thai holy basil 泰式香辣炒饭，配蒜蓉、新鲜辣椒和罗勒叶	
IRADM5	Chinese Style Fried Rice / 中式炒饭    (beef) (牛肉) \$13 (chicken/pork) (鸡肉/猪肉) \$10	
	Chinese style wok-fried rice, garlic, egg, soy sauce 中式铁锅炒饭，配蒜蓉，鸡蛋，酱油	
IRADM6	Khao Pad Sapparod / 菠萝炒饭  	\$10
	Fried rice with grilled pineapple, chicken thigh, curry powder, raisins, fried egg 香炒米饭搭配炭烤菠萝、鸡腿肉、咖喱粉、葡萄干与煎蛋	
IRADM7	Beef Bulgogi / 韩式牛肉拌饭  	\$12
	Spicy Korean beef marinated in a sweet soy, sesame and garlic served with chili paste and rice 香辣韩式牛肉，采用甜酱油、芝麻与蒜腌制，搭配辣椒酱和米饭，酱香微甜，辣中带鲜。	

Pasta (Spaghetti or Penne) / 意面 (意大利面 / 通心粉)

IRLMW5	Alla arrabiata / 香辣番茄意面 	\$13
	Garlic, parsley, chili, tomato, parmesan 蒜香、欧芹、辣椒、番茄、帕玛森芝士	
IRLMW6	Carbonara / 意大利培根奶油面	\$13
	Pork belly, black pepper, yolk, parmesan 五花肉、黑胡椒、蛋黄、帕尔玛干酪	
IRLMW7	Pesto / 香蒜青酱意面  	\$13
	Cashew, basil, parmesan, feta 腰果、罗勒、帕马森干酪、菲达奶酪	
IRLMW8	Funghi e tartufo / 黑松露蘑菇奶油意面 	\$15
	Shiitake, shimeji, cream, black truffle, parmesan 香菇、白玉菇、奶油、黑松露、帕马森干酪	
IRLMW9	Mortadella Cheese Sandwich / 莫塔德拉芝士三明治	\$16
	Ciabatta with pork mortadella, pesto, mayonnaise, mustard, cheddar cheese, gherkins 恰巴塔面包夹莫塔德拉猪肉香肠、香蒜青酱、蛋黄酱、黄芥末、车达奶酪、酸黄瓜	

	= Vegan 纯素		= Local Source 本地食材
	= Lactose Free 无乳糖		= Sugar Free 无糖
	= Vegetarian 素食		= Gluten Free 不含麦麸
	= Nut Contained 含坚果		

All prices include 10% service charge and 10% government tax / 所有价格均包含10%服务费和10%政府税。

DESSERT

SPECIAL KID DISHES

Classic Burger (Beef or Vegetarian) 经典汉堡 (牛肉/素食)

\$19

IRLMW11 Beef Patty / 香煎牛肉芝士堡

Cheddar cheese, red onion, tomato, lettuce, gherkins, with fries
牛肉饼、车达奶酪、红洋葱、番茄、生菜、酸黄瓜，附薯条

IRLMW12 Potato Patty / 土豆汉堡套餐

Cheddar cheese, red onion, tomato, lettuce, gherkins with fries
土豆饼、车达奶酪、红洋葱、番茄、生菜、酸黄瓜，附薯条

IRD02

Fruits Platter / 水果拼盘



\$7

A refreshing mix of ripe, seasonal fruits
时令鲜果拼盘，清爽解腻

IRD03

Classic Khao Niew Mak Moug / 传统芒果糯米饭



\$10

Fresh mango, sweet purple sticky rice, and coconut cream sauce
新鲜芒果、香甜紫糯米、椰浆酱

IRD04

L'Atelier Carrot Cake / L'Atelier 胡萝卜蛋糕



\$12

Grated carrot, cream cheese, cinnamon, carrot powder, espuma cheese foam

胡萝卜丝与奶油芝士融合，佐以胡萝卜粉与肉桂，表面覆盖芝士泡沫，香滑细腻。

IRKM01

Little Wok Fried Rice / 小小锅炒饭



\$7

Fried rice with egg, carrot, sausage and fried egg
香肠、胡萝卜、鸡蛋炒饭，顶上再加颗煎蛋，营养又美味！

IRKM02

Spaghetti Cream Sauce / 意大利面奶油酱



\$10

With ham and local mushroom
奶油意面，配火腿与本地蘑菇

IRKM01

Fish & Chips / 炸鱼&薯条

Crispy fries seasonal Mekong fish, French fries with homemade mayonnaise and ketchup
香脆炸制的当季湄公河鱼柳，搭配法式薯条，自制蛋黄酱与番茄酱

\$10

IRKM01

Mac & Cheese / 奶酪通心粉



\$10

Oven-baked penne with mozzarella cheese
烤制通心粉，配马苏里拉奶酪



= Vegan
纯素



= Local Source
本地食材



= Lactose Free
无乳糖



= Nut Contained
含坚果



= Sugar Free
无糖



= Vegetarian
素食



= Gluten Free
不含麦麸

BREAKFAST SET 早餐套餐

IRABF01

L'atelier Breakfast Set 西式早餐套餐



\$15

Your choice of eggs with toasted bread, grilled tomato, chicken sausage, baked bean, bacon, baked potato, seasonal fruits platter, coffee or tea and fresh juice

可任选鸡蛋料理，搭配烤面包、烤番茄、鸡肉香肠、焗豆、培根、烤土豆、时令水果拼盘、咖啡或茶，以及鲜榨果汁

IRABF02

Lao's Traditional Breakfast Set 老挝特色早餐套餐



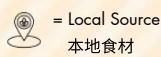
\$15

Stir-fried pho or Luang-Prabang sandwich with your choice of meats or vegetarian, seasonal fruits platter, fresh juices or Lao's coffee with condensed milk

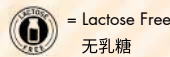
可选择炒河粉或琅勃拉邦风味三明治（提供肉类或素食选项），搭配时令水果拼盘、鲜榨果汁或老挝炼乳咖啡



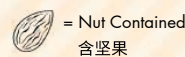
= Vegan
纯素



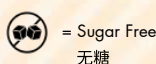
= Local Source
本地食材



= Lactose Free
无乳糖



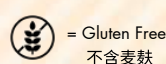
= Nut Contained
含坚果



= Sugar Free
无糖



= Vegetarian
素食



= Gluten Free
不含麦麸

BREAKFAST SET 早餐套餐

IRABF03

Continental Breakfast Set 欧陆式早餐套餐

\$15

Assorted breakfast pastries and bakeries,
choice of cereals with choice of yogurt or
milk, assorted jams and butter, seasonal fruits
platter, coffee or tea and fresh juice

精选早餐酥点与烘焙面包，搭配谷物（可选择
牛奶或酸奶），多款果酱与黄油，时令水果拼
盘，咖啡或茶，及鲜榨果汁

IRABF04

Oriental Breakfast Set 东方风味早餐套餐

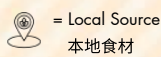
\$15

Noodles or congee with your choice of meats
or vegetarian, Chinese bread, mantou,
seasonal fruits platter, coffee or tea and fresh
juice

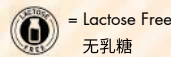
可选中式汤粉或粥（提供肉类或素食选项），
搭配中式油条与馒头，时令水果拼盘，咖啡或
茶，以及鲜榨果汁



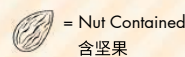
= Vegan
纯素



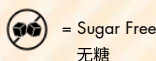
= Local Source
本地食材



= Lactose Free
无乳糖



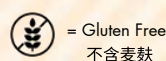
= Nut Contained
含坚果



= Sugar Free
无糖



= Vegetarian
素食



= Gluten Free
不含麦麸

BEVERAGE MENU

酒水单

Water 矿泉水

- | | | |
|--------|---|------|
| IRBV01 | Mineral Water 矿泉水 (60cl) | \$1 |
| IRBV02 | Perrier Sparkling Water 巴黎水气泡矿泉水 (35cl) | \$6 |
| IRBV03 | Perrier Sparkling Water 巴黎水气泡矿泉水 (75cl) | \$10 |

Soft Drink 软饮料

\$2

- | | |
|--------|----------------|
| IRBV04 | Coke 可乐 |
| IRBV05 | Coke Zero 零度可乐 |
| IRBV06 | Sprite 雪碧 |
| IRBV07 | Tonic 汤力水 |
| IRBV08 | Soda Water 苏打水 |
| IRBV09 | Ginger Ale 干姜水 |

Fruit Juice 鲜榨果汁

\$4

- | | |
|---------|----------------|
| IRBV010 | Apple 苹果汁 |
| IRBV011 | Orange 香橙汁 |
| IRBV012 | Pineapple 菠萝汁 |
| IRBV013 | Watermelon 西瓜汁 |

L'atelier Wellness Blend 健康特调果蔬汁

\$5

IRBV014 Nature's REMEDY 自然疗愈
Red apples, cucumbers, pineapple juice
红苹果、黄瓜、菠萝汁

IRBV015 Radiance GLOW 光采焕颜
Carrots, lime, orange juice, ginger
胡萝卜、青柠、橙汁、生姜

IRBV016 Golden BALANCE Refresher 金衡清新
Turmeric root, watermelon, fresh mint
新鲜姜黄、西瓜、薄荷叶

IRBV017 REFRESH & RESET 焕新净场
Celery, papaya, spinach, and ginger
西芹、木瓜、菠菜、生姜

BEVERAGE MENU

酒水单

Hot Coffee 热咖啡 \$4

- IRBV018 Espresso or Double 意式浓缩咖啡 (单份/双份)
- IRBV019 Cappuccino 卡布基诺
- IRBV020 Caffè Latte 拿铁
- IRBV018 Americano 美式咖啡
- IRBV019 Mocha 摩卡咖啡
- IRBV020 Piccolo 皮克洛小拿铁
- IRBV020 Macchiato 玛奇朵

Iced Coffee 冰咖啡 \$4

- IRBV027 Espresso or Double 意式浓缩咖啡 (单份/双份)
- IRBV028 Cappuccino 卡布基诺
- IRBV029 Caffè Latte 拿铁
- IRBV030 Americano 美式咖啡
- IRBV031 Mocha 摩卡咖啡
- IRBV032 Lao Coffee 老挝咖啡

Hot & Iced Tea 茶 (热/冰) \$4

- IRBV034 English Breakfast 英式早餐红茶
- IRBV035 Green Tea 绿茶
- IRBV036 Earl Grey 伯爵茶
- IRBV037 Chamomille 洋甘菊
- IRBV038 Ginger 姜茶
- IRBV039 Lemongrass 香茅茶

- IRBV040 Hot Chocolate 热巧克力 \$4
- IRBV041 Iced Chocolate 冰巧克力 \$4
- IRBV041 Hot & Cold Milk 冷或热牛奶 \$4

Beer 啤酒

- IRALC1 Beer Lao Original 老挝啤酒 (33cl) \$4
- IRALC2 Beer Lao Dark 老挝黑啤 (33cl) \$4
- IRALC3 Beer Lao Gold 老挝金啤 (33cl) \$4
- IRALC4 Beer Luang-Prabang 琅勃拉邦啤酒 (33cl) \$4
- IRALC5 Beer Lao Original Bottle 老挝啤酒 (660cl) \$6
- IRALC6 Beer Heineken Bottle 喜力啤酒 (33cl) \$5

WINE LIST

葡萄酒单

ORIGIN VINTAGE WINE SCORE PRICE (USD)

PREMIUM RED WINE

Katnook Founder's Block Shiraz Coonawarra	Australia	2016	88 WS	\$82
Santa Julia La Vaquita  Malbec, Torrontes	Argentina	2024	91 WS	\$95
Château Beau-Site Cru Bourgeois Merlot -- Cabernet Sauvignon Saint-Emilion	France	2009	90 WS / 87 RP	\$220
Chateau Citran Cabernet Sauvignon -- Merlot Haut Medoc	France	2000	91 WS	\$200
Marchesi di Barolo Sarmassa Barolo Sarmassa DOCG Piedmont	Italy	2011	91 WS / 92 JS	\$250
Santa Julia Flores Negras  Cabernet Franc	Argentina	2021	90 WS	\$80
Château Margerots Bordeaux Merlot, Cabernet Sauvignon Cabernet Franc	France	2022	84 WS	\$75
Domaine Fouassier Domaine des Cassiers Pouilly -- Fume, Loire	France	2015	90 WS	\$120

GRAND CRU RED WINE

Chateau Palmer Alter Ego de Palmer Muscadele -- Loset -- Sauvignon Gris, Margaux	France	2006	91 WS / 93 JS	\$600
Chateau Lascombe Pouilly -- Fume, Loire	France	2011	90 WS / 89 RP	\$700
Chateau Pontet-Canet 5eme Grand Cru Classe, Pauillac	France	2015	92 WS / 95 RP	\$700
Chateau Pichon Longueville, Comtesse de Lalande Muscadele -- Loset -- Sauvignon Gris, Margaux	France	2012	92 WS / 90 RP	\$950
Chateau Angelus Premier Grand Cru Classe A, Saint -- Emilion	France	2013	91 WS / 92 RP	\$1,900

Critics Score

WS = Wine Spectator JS = James Suckling RP = Robert Parker

WINE LIST

葡萄酒单

RED WINE

	ORIGIN	VINTAGE	WINE SCORE	PRICE (USD)
Casillero del Diablo Reserva Cabernet Sauvignon, Central Valley	Chile	2016	86 WS	\$70
De Bortoli Willowglen Merlot Australia	Australia	2022	97 WS / 99 RP	\$50

SPARKLING WINE

De Bortoli Willowglen Brut Cuvee Chardonnay, Pinot Noir	Australia	N.V	85 WS	\$55
Ferrari 'La Perle' Trento Millesimato, Trentino-Alto adige	Italy	2007	93 JS	\$125
Taittinger Champagne, Cuvee Prestige Brut	France	N.V	91 WS / 90 JS	\$240
Veuve Clicquot Ponsardin Champagne Brut	France	N.V	92 WS / 91 JS	\$220

HALF BOTTLE

Taittinger Champagne, Cuvee Prestige Brut	France	N.V	91 WS / 90 JS	\$90
--	--------	-----	---------------	------

MAGNUM BOTTLE

Chateau De La Vielle Tour Cabernet Sauvignon -- Merlot, Bordeaux Superieur	France	2015		\$130
Chapelle de la Trinite Merlot -- Cabernet Sauvignon, Saint-Emilion	France	2016		\$220
Taittinger Champagne, Cuvee Prestige Brut	France	N.V	91 WS / 90 JS	\$410

Critics Score

WS = Wine Spectator JS = James Suckling RP = Robert Parker

WINE LIST

葡萄酒单

ORIGIN VINTAGE WINE SCORE PRICE (USD)

ROSE WINE

Chateau de la Vielle Tour Rose Malbec -- Merlot, Bordeaux	France	2018		\$70
--	--------	------	--	------

WHITE WINE

Anastasia Collection Sauvignon Blanc	Chile	2021	86 WS	\$50
Weingut Louis Guntrum Riesling Dry, Rheinhessen	Germany	2014		\$70
De Bortoli Willowglen Riesling	Australia	2022	95 WS	\$50
La Mura Terre Siciliane  Pinot Grigio	Italy	2020	88 WS	\$65
Baron Philippe de Rothschild, Mouton Cadet Sauvignon Blanc, Bordeaux	France	2016	87 WS	\$80
Santa Julia  Chardonney, Chenin	Argentina	2025	95 WS	\$70

BY THE GLASS

Red Wine

Casillero Del Diablo Reserva Cabernet Sauvignon, Central Valley	Chile	2021	86 WS	\$13
De Bortoli Willowglen Merlot	Australia	2021	86 WS	\$13

White Wine

Anastasia Collection Sauvignon Blanc	Chile	2021	86 WS	\$11
De Bortoli Willowglen Riesling	Australia	2022	95 WS	\$11

Sparkling Wine

De Bortoli Willowglen Brut Cuvee Chardonney, Pinot Noir	Australia	N.V	85 WS	\$11
---	-----------	-----	-------	------

Critics Score

WS = Wine Spectator JS = James Suckling RP = Robert Parker